



**EU DECLARATION OF CONFORMITY
DECLARATION UE DE CONFORMITE**

The manufacturer / *Le fabricant:*

**ZEDEL
Z.I de Crolles
38920 CROLLES
FRANCE**

declares that the product described below
déclare que le produit décrit ci-après

: headlamp
: *lampe frontale*

Name / <i>Nom</i> :	PIXA 1	Reference / <i>Référence</i> :	E78 AHB 2
Name / <i>Nom</i> :	PIXA 2	Reference / <i>Référence</i> :	E78 BHB 2
Name / <i>Nom</i> :	PIXA 3	Reference / <i>Référence</i> :	E78 CHB 2



- conforms to the requirements of the RoHS Directive 2011/65/EU, EMC Directive 2014/30/EU, and ATEX Directive 2014/34/EU, is manufactured within ISO 9001 certified system under the control of notified body TÜV CERT.

- *est conforme aux dispositions de la Directive 2011/65/UE, de la Directive CEM 2014/30/UE, et de la Directive ATEX 2014/34/UE, est fabriqué dans le cadre d'une certification ISO 9001, sous le contrôle de l'organisme notifié TÜV CERT.*

EMC/CEM



II 3GD

Test report/certificate n° :

Rapport d'essai / attestation de type n :

R1410327C1-E
R1410327C2-E
R1410327C3-E

INERIS 10ATEX3015
INERIS 10ATEX3015/01
INERIS 10ATEX3015/02

according to following standards:
selon les normes suivantes

EN 55015 :2007
+/A1 :2007/A2 :2009
+ EN61547 :2009

EN 60079-0 : 2012 + A11 :2013 – IEC 60079-0 : 2011
EN 60079-11 : 2012 – CEI 60079-11 : 2011
EN 60079-15 : 2010 – CEI 60079-15 : 2010
EN 60079-31 : 2014 – CEI 60079-31 : 2013

released by:
délivré par :

**AEMC Lab
19, rue François Blumet
38600 SASSENAGE**

**INERIS, Parc technologique Alata, BP n°2,
60550 Verneuil en Halatte, France**

EN

E78 PIXA ATEX
<Ex> II 3 GD
Ex nA ic IIB T4 Gc
Ex tc IIIC T135° C Dc
-30° C≤Tas+40° C
INERIS 10ATEX3015

Headlamp for use in hazardous areas.

Field of application

The PIXA ATEX headlamp is usable in areas containing gas, vapors, dust, or mist having an auto-ignition temperature greater than 135° C at one atmosphere of pressure (135° C = maximum temperature of the lamp's surface).
The PIXA ATEX must not be used in mines where firedamp may be present.

Lexicon: meaning of the marking

The 2014/34/EU ATEX Directive defines three types of hazardous areas

Zone 0 or 20: an explosive atmosphere is continuously present (petroleum tank).

Zone 1 or 21: an explosive atmosphere is often present: mixture occurring during the operation of a facility.

Zone 2 or 22: an explosive atmosphere may be present accidentally: malfunction of the facility, leak.

The PIXA ATEX is category 3 equipment that is usable in zones 1 and 22. Use is prohibited in zones 0 and 20 and in zones 1 and 21.

Before using the lamp, take careful note of the different hazardous areas you may encounter while on the move and in your workplace.

<Ex> II 3 GD

Ex: use of equipment in an explosive atmosphere.
Il: equipment group for surface industries.
3: device for zones 2/22.
GD: environment containing gas and dust.

Gas protection mode
Ex nA ic IIB T4 Gc

nA: protection against risk of sparking.
ic: intrinsically safe protection mode.
IIB*: gas subdivision including ethylene.
T4: maximum surface temperature of 135° C.
Gc: level of gas protection.

* WARNING: when the lamp, with or without a headband, is worn on a Petzl VERTEX helmet (with or without an eye shield), it is only classified as IIA (gas subdivision including propane). For any other helmet, be sure to do your own ATEX risk analysis.

DE

E78 PIXA ATEX
<Ex> II 3 GD
Ex nA ic IIB T4 Gc
Ex tc IIIC T135° C Dc
-30° C≤Tas+40° C
INERIS 10ATEX3015

Stirnlampe für explosionsgefährdete Bereiche.

Anwendungsbereich

Die Stirnlampe PIXA ATEX kann bei Auftreten von Gasen, Dämpfen, Staub und Nebel, deren Zündpunkt bei atmosphärischem Druck über 135° liegt, (maximal 135° C an der Lampenoberfläche), eingesetzt werden.

Die PIXA ATEX darf nicht in Minen verwendet werden, in denen Grubengas vorhanden sein kann.

Lexikon: Erläuterung der Markierung

Die ATEX-Richtive 2014/34/EU unterscheidet zwischen drei Gefahrenzonen.

Zone 0 oder 20: Die explosionsfähige Atmosphäre ist ständig vorhanden (z. B. Öltank).

Zone 1 oder 21: Die explosionsfähige Atmosphäre ist häufig vorhanden (Bildung eines Gemischs bei normalem Anlagenbetrieb).

Zone 2 oder 22: Die explosionsfähige Atmosphäre tritt selten oder kurzzeitig auf (Fehler in der Anlage, Austreten von Gas).

Die PIXA ATEX ist ein Produkt der Kategorie 3 und für den Einsatz in den Zonen 2 und 22 geeignet. Der Einsatz in den Zonen 0 und 20 sowie in den Zonen 1 und 21 ist nicht zulässig.

Informieren Sie sich vor Gebrauch der Lampe über die verschiedenen explosionsgefährdeten Bereiche, die Sie an Ihrem Arbeitsplatz antreffen können.

<Ex> II 3 GD

Ex: Verwendung des Produkts in einer explosionsgefährdeten Umgebung.
Il: Gerätegruppe für Anlagen über Tage.
3: Gerät für die Zonen 2/22.
GD: Gas und Staub.

Zündschutzart für Gase
Ex nA ic IIB T4 Gc

nA: nicht funkend.
ic: Schutz durch Eigensicherheit.
IIB*: Explosionsgruppe für Gase einschließlich Äthylen.
T4: Maximale Oberflächentemperatur von 135° C.
Gc: Schutzgrad für Gase.

* Achtung: Wenn die Lampe mit oder ohne Kopfband an einem VERTEX-Helm (mit oder ohne Augen-/Gesichtsschutz) getragen wird, ist sie nur als IIA (Explosionsgruppe für Gase einschließlich Propan) klassifiziert. Für alle anderen Helme müssen Sie Ihre eigene Risikoanalyse gemäß ATEX durchführen.

ES

E78 PIXA ATEX
<Ex> II 3 GD
Ex nA ic IIB T4 Gc
Ex tc IIIC T135° C Dc
-30° C≤Tas+40° C
INERIS 10ATEX3015

Linterna frontal para atmósferas explosivas.

Campo de aplicación

La linterna frontal PIXA ATEX puede utilizarse en presencia de gases, vapores, polvos y neblías, en que la temperatura de autoinflamación es superior a 135° C a presión atmosférica (135° C de temperatura superficial máxima de la linterna).
La PIXA ATEX no debe utilizarse en las minas con presencia de grisú.

Léxico: significado del marcado

La directiva ATEX 2014/34/UE distingue tres zonas peligrosas.

Zona 0 o 20: la atmósfera explosiva siempre está presente (depósito petrolero).

Zona 1 o 21: la atmósfera explosiva a menudo está presente: mezcla que se forma durante el funcionamiento de una instalación.

Zona 2 o 22: la atmósfera explosiva puede estar presente accidentalmente: mal funcionamiento de la instalación, fuga.

La PIXA ATEX es un material de categoría 3 que puede utilizarse en zonas 2 y 22. Utilización prohibida en zonas 0 y 20 y en zonas 1 y 21.

Antes de utilizar la linterna, infórmese de las diferentes zonas explosivas que puede encontrarse en sus desplazamientos y en su lugar de trabajo.

<Ex> II 3 GD

Ex: utilización del material en atmósfera explosiva.
Il: grupo de aparato para las industrias de superficie.
3: aparato para las zonas 2/22.
GD: atmósfera gaseosa y pulverulenta.

Modo de protección contra gases
Ex nA ic IIB T4 Gc

nA: protección contra el riesgo de chispa.
ic: modo de protección por seguridad intrínseca.
IIB*: subdivisión de gas, incluyendo el etileno.
T4: temperatura superficial máxima 135° C.
Gc: nivel de protección contra gases.

* Atención: cuando la linterna, con o sin cinta, se lleva en un casco VERTEX Petzl (con o sin pantalla protectora), solamente está clasificada como IIA (subdivisión de gas, incluyendo el propano). Para cualquier otro casco, procure hacer su propio análisis de riesgos ATEX.

NL

E78 PIXA ATEX
<Ex> II 3 GD
Ex nA ic IIB T4 Gc
Ex tc IIIC T135° C Dc
-30° C≤Tas+40° C
INERIS 10ATEX3015

Hoofdlamp voor werkmilieus met explosiegevaar.

Toepassingsveld

De PIXA ATEX hoofdlamp kan gebruikt worden in zones waar gas, damp, mist en stof aanwezig zijn, en waarbij de ontvlamingspunt hoger is dan 135°C bij atmosferische druk (135°C maximale temperatuur aan het oppervlak van de lamp).
De PIXA ATEX mag niet gebruikt worden in gashoudende mijnschachten.

Lexicon: betekenis van de marking

De richtlijn ATEX 2014/34/EU maakt een onderscheid tussen drie gevarenczones.

Zone 0 of 20: de explosiegevaarlijke atmosfeer is steeds aanwezig (olietaank).

Zone 1 of 21: de explosiegevaarlijke atmosfeer is dikwijls aanwezig: het vermengen gebeurt tijdens de werking van de installatie.

Zone 2 of 22: de explosiegevaarlijke atmosfeer kan per ongeluk aanwezig zijn: functietoorn van de installatie, lek.

De PIXA ATEX is materiaal van categorie 3, inzetbaar in zones 2 en 22. Verboden te gebruiken in zones 0 en 20 en in zones 1 en 21.

Avorens de lamp te gebruiken, neem kennis van de verschillende zones met explosiegevaar en tijdens uw verplaatsingen en op de werkplaats mee te maken kunt krijgen.

<Ex> II 3 GD

Ex: gebruik van het materiaal in explosiegevaarlijke atmosfeer.
Il: groep van apparaten voor oppervlaktewerken.
3: apparaat voor zones 2/22.
GD: gas- en stofrijke omgeving.

Beschermingswijze voor gas
Ex nA ic IIB T4 Gc

nA: bescherming tegen het risico op een vonk.
ic: bescherming door intrinsieke veiligheid.
IIB*: onderverdeling van gassen waaronder ethyleen.
T4: maximale oppervlaktetemperatuur 135°C.
Gc: beschermingsniveau tegen gas.

* Let op: wanneer de lamp, met of zonder hoofdband, op een VERTEX Petzl helm (met of zonder vizier) wordt gedragen, dan valt ze uitsluitend onder beschermingsklasse IIA (groep van de gassen, waaronder ook propana). Voor alle andere helmen moet u uw eigen ATEX-risicoanalyse uitvoeren.

FR

E78 PIXA ATEX
<Ex> II 3 GD
Ex nA ic IIB T4 Gc
Ex tc IIIC T135° C Dc
-30° C≤Tas+40° C
INERIS 10ATEX3015

Lampe frontale pour milieu explosible.

Champ d'application

La lampe frontale PIXA ATEX est utilisable en présence de gaz, de vapeurs, de poussières et de brouillard, dont la température d'auto-inflammation est supérieure à 135° C à la pression atmosphérique (135° C température maximale de surface de la lampe).
La PIXA ATEX ne doit pas être utilisée dans les mines grisouteuses.

Lexique : signification du marquage

La directive ATEX 2014/34/UE distingue trois zones dangereuses.

Zone 0 ou 20 : l'atmosphère explosible est toujours présente (réservoir pétrolier).

Zone 1 ou 21 : l'atmosphère explosible est souvent présente : mélange se formant pendant le fonctionnement d'une installation.

Zone 2 ou 22 : l'atmosphère explosible peut être accidentellement présente : dysfonctionnement de l'installation, fuite.

La PIXA ATEX est un matériel de catégorie 3 utilisable en zones 2 et 22. Utilisation interdite en zones 0 et 20 et en zones 1 et 21.

Avant l'utilisation de la lampe, prenez connaissance des différentes zones explosibles rencontrées lors de vos déplacements et sur votre lieu de travail.

<Ex> II 3 GD

Ex : utilisation du matériel en atmosphère explosible.
Il : groupe d'appareils pour les industries de surface.
3 : appareil pour les zones 2/22.
GD : environnement gaz et poussières.

Mode de protection gaz
Ex nA ic IIB T4 Gc

nA : protection contre le risque d'étincelle.
ic : mode de protection par sécurité intrinsèque.
IIB* : subdivision de gaz incluant l'éthylène.
T4 : température maximale de surface 135° C.
Gc : niveau de protection gaz.

* Attention: lorsque la lampe, avec ou sans bandeau, est portée sur un casque VERTEX Petzl (avec ou sans visière), elle est classifiée IIA uniquement (subdivision de gaz incluant le propane). Pour tout autre casque, veillez à faire votre propre analyse de risque ATEX.

PT

E78 PIXA ATEX
<Ex> II 3 GD
Ex nA ic IIB T4 Gc
Ex tc IIIC T135° C Dc
-30° C≤Tas+40° C
INERIS 10ATEX3015

Lanterna frontal para ambiente explosivo.

Campo de aplicação

A lanterna frontal PIXA ATEX é utilizável na presença de gases, vapores, névoas e poeiras em que a sua temperatura de auto-ignição seja superior a 135° C a pressão atmosférica (135° C é a temperatura máxima da superfície da lanterna).
A PIXA ATEX não deve ser utilizada nas minas com grizou.

Léxico: significado da marcação

A directiva ATEX 2014/34/UE distingue três zonas perigosas.

Zona 0 ou 20: a atmosfera explosiva está sempre presente (reservatório petrolífero).

Zona 1 ou 21: a atmosfera explosiva está muitas vezes presente (mistura que se forma durante o funcionamento das instalações).

Zona 2 ou 22: a atmosfera explosiva pode estar acidentalmente presente (mau funcionamento nas instalações, fuga).

A PIXA ATEX é um material de categoria 3 utilizável em zonas 2 e 22. Utilização interdita em zona 0 e 20 e em zona 1 e 21.

Antes de utilizar a lanterna, tome conhecimento das diferentes zonas explosivas que pode encontrar durante a sua progressão no local de trabalho.

<Ex> II 3 GD

Ex: utilização do material em atmosfera explosiva.
Il: grupo de aparelhos para indústrias de superfície.
3: aparelho para zonas 2/22.
GD: ambiente gases e poeiras.

Modo de protecção gases
Ex nA ic IIB T4 Gc

nA: protecção contra risco de faísca.
ic: modo de protecção por segurança intrínseca.
IIB*: subdivisão de gás que inclui etileno.
T4: temperatura máxima de superfície 135° C.
Gc: nível de protecção gases.

* Atenção: quando a lanterna, com ou sem banda, for utilizada sobre um capacete VERTEX Petzl (com ou sem viseira), passa a estar classificada IIA somente (subdivisão de gás que inclui propano). Para qualquer outro capacete, deverá fazer a sua própria análise de risco ATEX.

SE

E78 PIXA ATEX
<Ex> II 3 GD
Ex nA ic IIB T4 Gc
Ex tc IIIC T135° C Dc
-30° C≤Tas+40° C
INERIS 10ATEX3015

Pannlampa för användning i riskfyllda miljöer.

Användningsområden

PIXA ATEX får användas i närvaro av gas, ångor, damm och dimma, för vilka temperaturen för självändring är högre än 135° C vid 1 atmosfäriskt tryck (135° C = maxtemperatur vid lampans utsida).
PIXA ATEX får ej användas i gruvor där gruvgas kan finnas.

Vokabulär: betydelse av märkning

2014/34/EU Atex Direktiv definierar tre typer av riskfyllda miljöer.

Zon 0 eller 20: den explosionsfarliga miljön är ständigt närvarande (bensintank).

Zon 1 eller 21: den explosionsfarliga miljön är ofta närvarande: bland annat förekomst under verksamhet i fabriik.

Zon 2 eller 22: den explosionsfarliga miljön kan vara närvarande av misstag: felinstallation, gasläck.

PIXA ATEX är en kategori 3 utrustning som kan användas i zon 2 och 22. Får inte användas i Zon 0 och 20 och inte i Zon 1 och 21.

Innan användning av lampan, kolla noggrant alla olika riskfyllda miljöer som kan påträffas under förflyttning inom arbetsplatsen.

<Ex> II 3 GD

Ex: användning av utrustningen i explosionsfarlig miljö.
Il: utrustningsgrupp för användning ovan jord.
3: anordning för zon 2/22.
GD: miljö innehållande gas och damm.

Skydd mot gas läget
Ex nA ic IIB T4 Gc

nA: skydd mot risk för gnistbildning.
ic: i grunden säker skyddslösning.
IIB*: undergrupper av gaser inklusive etylen.
T4: maxtemperatur ovan jord 135° C.
Gc: nivå av skydd mot gas.

* VARNING: när lampan (med eller utan pannband) är på Petzl VERTEX hjälm (med eller utan ögonskydd) klassas den enbart som IIA (undergrupp av gaser som inkluderar propan). För andra hjälmar se till att göra en egen ATEX riskanalys.

IT

E78 PIXA ATEX
<Ex> II 3 GD
Ex nA ic IIB T4 Gc
Ex tc IIIC T135° C Dc
-30° C≤Tas+40° C
INERIS 10ATEX3015

Lampada frontale per ambienti con rischio di esplosione.

Campo di applicazione

La lampada frontale PIXA ATEX è utilizzabile in presenza di gas, vapori, polveri e nebbie, la cui temperatura di autocombustione è superiore a 135° C a pressione atmosferica (135° C temperatura massima di superficie della lampada).
La PIXA ATEX non deve essere utilizzata in miniere grisoutose.

Glossario: significato della marcatura

La direttiva ATEX 2014/34/UE distingue tre zone pericolose.

Zone 0 o 20: l'atmosfera esplosiva è sempre presente (giacimento petrolifero).

Zone 1 o 21: l'atmosfera esplosiva è spesso presente: miscela esplosiva che si forma durante il funzionamento di un'installazione.

Zone 2 o 22: l'atmosfera esplosiva può essere accidentalmente presente: funzionamento anomalo dell'installazione, fuga di gas.

La PIXA ATEX è un materiale di categoria 3 utilizzabile in zone 2 e 22. Utilizzo proibito in zone 0 e 20 e in zone 1 e 21.

Prima di utilizzare la lampada, informatvi sulle diverse zone con rischio di esplosione incontrate nei vostri spostamenti e nel posto di lavoro.

<Ex> II 3 GD

Ex: utilizzo del materiale in atmosfera esplosiva.
Il: gruppo di dispositivi per le industrie di superficie.
3: dispositivo per le zone 2/22.
GD: ambiente con presenza di gas e polveri.

Modalità di protezione da gas
Ex nA ic IIB T4 Gc

nA: protezione contro il rischio di scintille.
ic: modalità di protezione mediante sicurezza intrinseca.
IIB*: subdivizione di gas incluso l'etilene.
T4: temperatura massima di superficie 135° C.
Gc: livello di protezione da gas.

* Attenzione, quando la lampada, con o senza fascia elastica, è portata su un casco VERTEX Petzl (con o senza visiera), viene classificata esclusivamente IIA (subdivisone di gas incluso il propano). Per qualsiasi altro casco, assicurarsi di fare la propria analisi di rischio ATEX.

EN

E78 PIXA ATEX
<Ex> II 3 GD
Ex nA ic IIB T4 Gc
Ex tc IIIC T135° C Dc
-30° C≤Tas+40° C
INERIS 10ATEX3015

Lampade frontale per ambienti con rischio di esplosione.

Campo di applicazione

La lampada frontale PIXA ATEX è utilizzabile in presenza di gas, vapori, polveri e nebbie, la cui temperatura di autocombustione è superiore a 135° C a pressione atmosferica (135° C temperatura massima di superficie della lampada).
La PIXA ATEX non deve essere utilizzata in miniere grisoutose.

Glossario: significato della marcatura

La direttiva ATEX 2014/34/UE distingue tre zone pericolose.

Zone 0 o 20: l'atmosfera esplosiva è sempre presente (giacimento petrolifero).

Zone 1 o 21: l'atmosfera esplosiva è spesso presente: miscela esplosiva che si forma durante il funzionamento di un'installazione.

Zone 2 o 22: l'atmosfera esplosiva può essere accidentalmente presente: funzionamento anomalo dell'installazione, fuga di gas.

La PIXA ATEX è un materiale di categoria 3 utilizzabile in zone 2 e 22. Utilizzo proibito in zone 0 e 20 e in zone 1 e 21.

Prima di utilizzare la lampada, informatvi sulle diverse zone con rischio di esplosione incontrate nei vostri spostamenti e nel posto di lavoro.

<Ex> II 3 GD

Ex: utilizzo del materiale in atmosfera esplosiva.
Il: gruppo di dispositivi per le industrie di superficie.
3: dispositivo per le zone 2/22.
GD: ambiente con presenza di gas e polveri.

Modalità di protezione da gas
Ex nA ic IIB T4 Gc

nA: protezione contro il rischio di scintille.
ic: modalità di protezione mediante sicurezza intrinseca.
IIB*: subdivizione di gas incluso l'etilene.
T4: temperatura massima di superficie 135° C.
Gc: livello di protezione da gas.

* Attenzione, quando la lampada, con o senza fascia elastica, è portata su un casco VERTEX Petzl (con o senza visiera), viene classificata esclusivamente IIA (subdivisone di gas incluso il propano). Per qualsiasi altro casco, assicurarsi di fare la propria analisi di rischio ATEX.

DE

E78 PIXA ATEX
<Ex> II 3 GD
Ex nA ic IIB T4 Gc
Ex tc IIIC T135° C Dc
-30° C≤Tas+40° C
INERIS 10ATEX3015

Lampada frontale per ambienti con rischio di esplosione.

Campo di applicazione

La lampada frontale PIXA ATEX è utilizzabile in presenza di gas, vapori, polveri e nebbie, la cui temperatura di autocombustione è superiore a 135° C a pressione atmosferica (135° C temperatura massima di superficie della lampada).
La PIXA ATEX non deve essere utilizzata in miniere grisoutose.

Glossario: significato della marcatura

La direttiva ATEX 2014/34/UE distingue tre zone pericolose.

Zone 0 o 20: l'atmosfera esplosiva è sempre presente (giacimento petrolifero).

Zone 1 o 21: l'atmosfera esplosiva è spesso presente: miscela esplosiva che si forma durante il funzionamento di un'installazione.

Zone 2 o 22: l'atmosfera esplosiva può essere accidentalmente presente: funzionamento anomalo dell'installazione, fuga di gas.

La PIXA ATEX è un materiale di categoria 3 utilizzabile in zone 2 e 22. Utilizzo proibito in zone 0 e 20 e in zone 1 e 21.

Prima di utilizzare la lampada, informatvi sulle diverse zone con rischio di esplosione incontrate nei vostri spostamenti e nel posto di lavoro.

<Ex> II 3 GD

Ex: utilizzo del materiale in atmosfera esplosiva.
Il: gruppo di dispositivi per le industrie di superficie.
3: dispositivo per le zone 2/22.
GD: ambiente con presenza di gas e polveri.

Modalità di protezione da gas
Ex nA ic IIB T4 Gc

nA: protezione contro il rischio di scintille.
ic: modalità di protezione mediante sicurezza intrinseca.
IIB*: subdivizione di gas incluso l'etilene.
T4: temperatura massima di superficie 135° C.
Gc: livello di protezione da gas.

* Attenzione, quando la lampada, con o senza fascia elastica, è portata su un casco VERTEX Petzl (con o senza visiera), viene classificata esclusivamente IIA (subdivisone di gas incluso il propano). Per qualsiasi altro casco, assicurarsi di fare la propria analisi di rischio ATEX.

ES

E78 PIXA ATEX
<Ex> II 3 GD
Ex nA ic IIB T4 Gc
Ex tc IIIC T135° C Dc
-30° C≤Tas+40° C
INERIS 10ATEX3015

Lampada frontal para ambientes con riesgo de explosión.

Campo de aplicación

La linterna frontal PIXA ATEX es utilizável na presença de gases, vapores, névoas e poeiras em que a sua temperatura de auto-ignição seja superior a 135° C a pressão atmosférica (135° C é a temperatura máxima da superfície da lanterna).
A PIXA ATEX não deve ser utilizada nas minas com grizou.

Léxico: significado da marcação

A directiva ATEX 2014/34/UE distingue três zonas perigosas.

Zona 0 ou 20: a atmosfera explosiva está sempre presente (reservatório petrolífero).

Zona 1 ou 21: a atmosfera explosiva está muitas vezes presente (mistura que se forma durante o funcionamento das instalações).

Zona 2 ou 22: a atmosfera explosiva pode estar acidentalmente presente (mau funcionamento nas instalações, fuga).

A PIXA ATEX é um material de categoria 3 utilizável em zonas 2 e 22. Utilização interdita em zona 0 e 20 e em zona 1 e 21.

Antes de utilizar a lanterna, tome conhecimento das diferentes zonas explosivas que pode encontrar durante a sua progressão no local de trabalho.

<Ex> II 3 GD

Ex: utilização do material em atmosfera explosiva.
Il: grupo de aparelhos para indústrias de superfície.
3: aparelho para zonas 2/22.
GD: ambiente gases e poeiras.

Modo de protecção gases
Ex nA ic IIB T4 Gc

nA: protecção contra risco de faísca.
ic: modo de protecção por segurança intrínseca.
IIB*: subdivisão de gás que inclui etileno.
T4: temperatura máxima de superfície 135° C.
Gc: nível de protecção gases.

* Atenção: quando a lanterna, com ou sem banda, for utilizada sobre um capacete VERTEX Petzl (com ou sem viseira), passa a estar classificada IIA somente (subdivisão de gás que inclui propano). Para qualquer outro capacete, deverá fazer a sua própria análise de risco ATEX.

NL

E78 PIXA ATEX
<Ex> II 3 GD
Ex nA ic IIB T4 Gc
Ex tc IIIC T135° C Dc
-30° C≤Tas+40° C
INERIS 10ATEX3015

Hoofdlamp voor werkmilieus met explosiegevaar.

Toepassingsveld

De PIXA ATEX hoofdlamp kan gebruikt worden in zones waar gas, damp, mist en stof aanwezig zijn, en waarbij de ontvlamingspunt hoger is dan 135°C bij atmosferische druk (135°C maximale temperatuur aan het oppervlak van de lamp).
De PIXA ATEX mag niet gebruikt worden in gashoudende mijnschachten.

Lexicon: betekenis van de marking

De richtlijn ATEX 2014/34/EU maakt een onderscheid tussen drie gevarenczones.

Zone 0 of 20: de explosiegevaarlijke atmosfeer is steeds aanwezig (olietaank).

Zone 1 of 21: de explosiegevaarlijke atmosfeer is dikwijls aanwezig: het vermengen gebeurt tijdens de werking van de installatie.

Zone 2 of 22: de explosiegevaarlijke atmosfeer kan per ongeluk aanwezig zijn: functietoorn van de installatie, lek.

De PIXA ATEX is materiaal van categorie 3, inzetbaar in zones 2 en 22. Verboden te gebruiken in zones 0 en 20 en in zones 1 en 21.

Avorens de lamp te gebruiken, neem kennis van de verschillende zones met explosiegevaar en tijdens uw verplaatsingen en op de werkplaats mee te maken kunt krijgen.

<Ex> II 3 GD

Ex: gebruik van het materiaal in explosiegevaarlijke atmosfeer.
Il: groep van apparaten voor oppervlaktewerken.
3: apparaat voor zones 2/22.
GD: gas- en stofrijke omgeving.

Beschermingswijze voor gas
Ex nA ic IIB T4 Gc

nA: bescherming tegen het risico op een vonk.
ic: bescherming door intrinsieke veiligheid.
IIB*: onderverdeling van gassen waaronder ethyleen.
T4: maximale oppervlaktetemperatuur 135°C.
Gc: beschermingsniveau tegen gas.

* Let op: wanneer de lamp, met of zonder hoofdband, op een VERTEX Petzl helm (met of zonder vizier) wordt gedragen, dan valt ze uitsluitend onder beschermingsklasse IIA (groep van de gassen, waaronder ook propana). Voor alle andere helmen moet u uw eigen ATEX-risicoanalyse uitvoeren.

FR

E78 PIXA ATEX
<Ex> II 3 GD
Ex nA ic IIB T4 Gc
Ex tc IIIC T135° C Dc
-30° C≤Tas+40° C
INERIS 10ATEX3015

Lampe frontale pour milieu explosible.

Champ d'application

La lampe frontale PIXA ATEX est utilisable en présence de gaz, de vapeurs, de poussières et de brouillard, dont la température d'auto-inflammation est supérieure à 135° C à la pression atmosphérique (135° C température maximale de surface de la lampe).
La PIXA ATEX ne doit pas être utilisée dans les mines grisouteuses.

Lexique : signification du marquage

La directive ATEX 2014/34/UE distingue trois zones dangereuses.

Zone 0 ou 20 : l'atmosphère explosible est toujours présente (réservoir pétrolier).

Zone 1 ou 21 : l'atmosphère explosible est souvent présente : mélange se formant pendant le fonctionnement d'une installation.

Zone 2 ou 22 : l'atmosphère explosible peut être accidentellement présente : dysfonctionnement de l'installation, fuite.

La PIXA ATEX est un matériel de catégorie 3 utilisable en zones 2 et 22. Utilisation interdite en zones 0 et 20 et en zones 1 et 21.

Avant l'utilisation de la lampe, prenez connaissance des différentes zones explosibles rencontrées lors de vos déplacements et sur votre lieu de travail.

<Ex> II 3 GD

Ex : utilisation du matériel en atmosphère explosible.
Il : groupe d'appareils pour les industries de surface.
3 : appareil pour les zones 2/22.
GD : environnement gaz et poussières.

Mode de protection gaz
Ex nA ic IIB T4 Gc

nA : protection contre le risque d'étincelle.
ic : mode de protection par sécurité intrinsèque.
IIB* : subdivision de gaz incluant l'éthylène.
T4 : température maximale de surface 135° C.
Gc : niveau de protection gaz.

* Attention: lorsque la lampe, avec ou sans bandeau, est portée sur un casque VERTEX Petzl (avec ou sans visière), elle est classifiée IIA uniquement (subdivision de gaz incluant le propane). Pour tout autre casque, veillez à faire votre propre analyse de risque ATEX.

PT

E78 PIXA ATEX
<Ex> II 3 GD
Ex nA ic IIB T4 Gc
Ex tc IIIC T135° C Dc
-30° C≤Tas+40° C
INERIS 10ATEX3015

Lanterna frontal para ambiente explosivo.

Campo de aplicação

A lanterna frontal PIXA ATEX é utilizável na presença de gases, vapores, névoas e poeiras em que a sua temperatura de auto-ignição seja superior a 135° C a pressão atmosférica (135° C é a temperatura máxima da superfície da lanterna).
A PIXA ATEX não deve ser utilizada nas minas com grizou.

Léxico: significado da marcação

A directiva ATEX 2014/34/UE distingue três zonas perigosas.

Zona 0 ou 20: a atmosfera explosiva está sempre presente (reservatório petrolífero).

Zona 1 ou 21: a atmosfera explosiva está muitas vezes presente (mistura que se forma durante o funcionamento das instalações).

Zona 2 ou 22: a atmosfera explosiva pode estar acidentalmente presente (mau funcionamento nas instalações, fuga).

A PIXA ATEX é um material de categoria 3 utilizável em zonas 2 e 22. Utilização interdita em zona 0 e 20 e em zona 1 e 21.

Antes de utilizar a lanterna, tome conhecimento das diferentes zonas explosivas que pode encontrar durante a sua progressão no local de trabalho.

<Ex> II 3 GD

Ex: utilização do material em atmosfera explosiva.
Il: grupo de aparelhos para indústrias de superfície.
3: aparelho para zonas 2/22.
GD: ambiente gases e poeiras.

Modo de protecção gases
Ex nA ic IIB T4 Gc

nA: protecção contra risco de faísca.
ic: modo de protecção por segurança intrínseca.
IIB*: subdivisão de gás que inclui etileno.
T4: temperatura máxima de superfície 135° C.
Gc: nível de protecção gases.

* Atenção: quando a lanterna, com ou sem banda, for utilizada sobre um capacete VERTEX Petzl (com ou sem viseira), passa a estar classificada IIA somente (subdivisão de gás que inclui propano). Para qualquer outro capacete, deverá fazer a sua própria análise de risco ATEX.

NL

E78 PIXA ATEX
<Ex> II 3 GD
Ex nA ic IIB T4 Gc
Ex tc IIIC T135° C Dc
-30° C≤Tas+40° C
INERIS 10ATEX3015

Hoofdlamp voor werkmilieus met explosiegevaar.

Toepassingsveld

De PIXA ATEX hoofdlamp kan gebruikt worden in zones waar gas, damp, mist en stof aanwezig zijn, en waarbij de ontvlamingspunt hoger is dan 135°C bij atmosferische druk (135°C maximale temperatuur aan het oppervlak van de lamp).
De PIXA ATEX mag niet gebruikt worden in gashoudende mijnschachten.

Lexicon: betekenis van de marking

De richtlijn ATEX 2014/34/EU maakt een onderscheid tussen drie gevarenczones.

Zone 0 of 20: de explosiegevaarlijke atmosfeer is steeds aanwezig (olietaank).

Zone 1 of 21: de explosiegevaarlijke atmosfeer is dikwijls aanwezig: het vermengen gebeurt tijdens de werking van de installatie.

Zone 2 of 22: de explosiegevaarlijke atmosfeer kan per ongeluk aanwezig zijn: functietoorn van de installatie, lek.

De PIXA ATEX is materiaal van categorie 3, inzetbaar in zones 2 en 22. Verboden te gebruiken in zones 0 en 20 en in zones 1 en 21.

Avorens de lamp te gebruiken, neem kennis van de verschillende zones met explosiegevaar en tijdens uw verplaatsingen en op de werkplaats mee te maken kunt krijgen.

<Ex> II 3 GD

Ex: gebruik van het materiaal in explosiegevaarlijke atmosfeer.
Il: groep van apparaten voor oppervlaktewerken.
3: apparaat voor zones 2/22.
GD: gas- en stofrijke omgeving.

Beschermingswijze voor gas
Ex nA ic IIB T4 Gc

nA: bescherming tegen het risico op een vonk.
ic: bescherming door intrinsieke veiligheid.
IIB*: onderverdeling van gassen waaronder ethyleen.
T4: maximale oppervlaktetemperatuur 135°C.
Gc: beschermingsniveau tegen gas.

* Let op: wanneer de lamp, met of zonder hoofdband, op een VERTEX Petzl helm (met of zonder vizier) wordt gedragen, dan valt ze uitsluitend onder beschermingsklasse IIA (groep van de gassen, waaronder ook propana). Voor alle andere helmen moet u uw eigen ATEX-risicoanalyse uitvoeren.

IT

E78 PIXA ATEX
<Ex> II 3 GD
Ex nA ic IIB T4 Gc
Ex tc IIIC T135° C Dc
-30° C≤Tas+40° C
INERIS 10ATEX3015

Lampada frontale per ambienti con rischio di esplosione.

Campo di applicazione

La lampada frontale PIXA ATEX è utilizzabile in presenza di gas, vapori, polveri e nebbie, la cui temperatura di autocombustione è superiore a 135° C a pressione atmosferica (135° C temperatura massima di superficie della lampada).
La PIXA ATEX non deve essere utilizzata in miniere grisoutose.

Glossario: significato della marcatura

La direttiva ATEX 2014/34/UE distingue tre zone pericolose.

Zone 0 o 20: l'atmosfera esplosiva è sempre presente (giacimento petrolifero).

Zone 1 o 21: l'atmosfera esplosiva è spesso presente: miscela esplosiva che si forma durante il funzionamento di un'installazione.

Zone 2 o 22: l'atmosfera esplosiva può essere accidentalmente presente: funzionamento anomalo dell'installazione, fuga di gas.

La PIXA ATEX è un materiale di categoria 3 utilizzabile in zone 2 e 22. Utilizzo proibito in zone 0 e 20 e in zone 1 e 21.

Prima di utilizzare la lampada, informatvi sulle diverse zone con rischio di esplosione incontrate nei vostri spostamenti e nel posto di lavoro.

<Ex> II 3 GD

Ex: utilizzo del materiale in atmosfera esplosiva.
Il: gruppo di dispositivi per le industrie di superficie.
3: dispositivo per le zone 2/22.
GD: ambiente con presenza di gas e polveri.

Modalità di protezione da gas
Ex nA ic IIB T4 Gc

nA: protezione contro il rischio di scintille.
ic: modalità di protezione mediante sicurezza intrinseca.
IIB*: subdivizione di gas incluso l'etilene.
T4: temperatura massima di superficie 135° C.
Gc: livello di protezione da gas.

* Attenzione, quando la lampada, con o senza fascia elastica, è portata su un casco VERTEX Petzl (con o senza visiera), viene classificata esclusivamente IIA (subdivisone di gas incluso il propano). Per qualsiasi altro casco, assicurarsi di fare la propria analisi di rischio ATEX.

EN

E78 PIXA ATEX
<Ex> II 3 GD
Ex nA ic IIB T4 Gc
Ex tc IIIC T135° C Dc
-30° C≤Tas+40° C
INERIS 10ATEX3015

Lampade frontale per ambienti con rischio di esplosione.

Campo di applicazione

La lampada frontale PIXA ATEX è utilizzabile in presenza di gas, vapori, polveri e nebbie, la cui temperatura di autocombustione è superiore a 135° C a pressione atmosferica (135° C temperatura

FI
E78 PIXA ATEX <Ex> II 3 GD Ex nA ic IIB T4 Gc Ex tc IIIC T135° C Dc -30° C≤Tas+40° C INERIS 10ATEX3015 Otsavalaisin käytettäväksi vaarallisilla alueilla.
Käyttötarkoitus PIXa ATEX –otsavalaisinta voidaan käyttää, vaikka ilmassa olisi kaasua, höyryä, pölyä tai sumua, kunhan ilman itesytymislämpötila on yli 135° C normaaleissa (yhden) ilmaisehdn paineessa (lampun pinta kuunneen korkeintaan 135° C lämpötilaan). PIXa ATEX –valaisinta ei saa käyttää kaivoksissa, joissa saattaa esiintyä syttyvää kaivoskaasua.

Sanasto: merkintöjen selitys

2014/34/EU ATEX -direktiivissä määntellään koime entyypistä vaarallista aluetta.

Tilaluokka 0 tai 20: jatkua syttymisherkkyy (raakaöljysäiliö).

Tilaluokka 1 tai 21: usein ilmaantuvia syttymisherkkyy: laitoksessa tapahtuu sekoitumista.

Tilaluokka 2 tai 22: vahingon aiheuttamta syttymisherkkyy: aika laeoksen toimimisaa, keassuuvuoto.

PIXa ATEX on luokan 3 laite, jota voidaan käyttää **vyöhykeillä 1 ja 21** on kielletty.

Huomioi tarkkaan ennen valaisimen käyttöä, millaisilla vaarallisilla alueilla tulee liikkumaan ja työskentelemään.

<Ex> II 3 GD

Ex: varusteen käyttö syttymisherkässä ilmassa.
Il: varusteryhmä käyttöön maan pinnalla.
3: tilaluokkien 2/22 laite.
GD: ympäristö jossa esiintyy kaasua ja pölyä.

Suojaus kaasulta
Ex nA ic IIB T4 Gc
nA: suojaus kipinäiden aiheuttamalta riskiltä.
ic: luonnostaan turvallisen suoj.
IIB*: kaasujen alaryhmä, johon kuuluu mm. etyleeni.
T4: pintalämpötila enintään 135° C.
Gc: kaasusuojaustaso.
* VARIOITUS: kun valaisinta käytetään – otsapannalla tai ilman – Petzl VERTEX -kypärässä (siemenssuojamella tai ilman), se luokitellaan IIA-ksi (kaasun alaosasto, mukaan lukien propana). Tee kaikille muille kypärille oma ATEX-riskianalyysi.

Suojaus pölyltä
Ex tc IIIC T135° C Dc
tc: koteloasuojas.
IIIC: johtava pöly.
T135° C: pintalämpötila enintään 135° C.
Dc: pölysuojaustaso.

-30° C≤Tas+40° C
Ta: käyttöympäristön sallittu lämpötila.

Paristolytipp

PIXa ATEX –valaisin on sertifitoitu riippumattomassa INERIS-laboratoriossa laitteeksi, jota voidaan käyttää syttymisherkässä ilmatilassa, kun siinä on jotkin seuraavista AA-alkaliparistoista: Nx, Energizer E91, Duracell MN1500, Duracell MX1500. Käytä vaarallisella alueella vain edellä listattuja paristoja.

VAROITUS – VAARA: älä aava paristokoteloita räjähdysvaarallisella alueella.

NO
E78 PIXA ATEX <Ex> II 3 GD Ex nA ic IIB T4 Gc Ex tc IIIC T135° C Dc -30° C≤Tas+40° C INERIS 10ATEX3015 Hodelykt for bruk i farlige omgivelser.

Bruksområde
Hodelykten PIXA ATEX kan brukes i omgivelser med farlige gasser, damp eller lukt, hvor selvtenningspunktet er over 135° C ved atmosfærisk trykk (135° C er lyktens maksimale overflatetemperatur).

PIXA ATEX må ikke brukes i gruver hvor gruvegass kan forekomme.

Forklaring: Forklaring til merkinger

2014/34/EU ATEX: Directive definerer tre typer farlige områder. Zone 0 eller 20: En eksplosiv atmosfære er alltid tilstede (oljetank). Zone 1 eller 21: En eksplosiv atmosfære er ofte tilstede (blanding som oppstår når en installasjon er i bruk). Zone 2 eller 22: En eksplosiv atmosfære kan tilfældigvis være tilstede (installasjonsfelt, lekkasje).

PIXA ATEX er kategori 3 utstyr som kan brukes i zone 0 og 21. Det er forbudt å bruke lykten i zone 0 og 20, samt i zone 1 og 21.

Vær oppmerksom på de forskjellige farlige områder for du bruker hodelykten på arbeidsplassen og under bevegelse.

<Ex> II 3 GD
Ex: bruk av utstyri i eksplosjonsfarlige omgivelser.
Il: utstyr beregnet for bruk på overflaten.
3: enhet for sonene 2/22.
GD: omgivelsene inneholder gass og stov.

Modus for beskyttelse mot gass
Ex nA ic IIB T4 Gc
nA: beskyttelse mot gnistfare.
ic: modus for egen sikkerhetsbeskyttelse.
IIB*: underavdeling av gasser, inkludert etylen.
T4: maksimal overflatetemperatur på 135° C.
Gc: nivå av beskyttelse mot gass.
* ADVARSEL: Når hodelykten brukes på en Petzl VERTEX hjelm med eller uten hodebånd (og med eller uten visir) er den kun klassifisert som IA (ulpaadnasse gass inkludert propan). Sorg for å utføre din egen ATEX risikostilalyse ved bruk av andre hjelmer.

Modus for beskyttelse mot støv
Ex tc IIIC T135° C Dc
tc: beskyttelse ved lukking.
IIIC: støv med ledeevne.
T135° C: maksimal overflatetemperatur på 135° C.
Dc: nivå av beskyttelse mot støv.

-30° C≤Tas+40° C
Ta: omgivende temperatur ved bruk.

Batterityper
Hodelykten PIXA ATEX er sertifisert av et uavhengig INERIS-laboratorium som uttaler at kan brukes i eksplosjonsfarlige omgivelser med følgende alkaliske AA-batterier: Nx, Energizer E91, Duracell MN1500, Duracell MX1500. Bruk kun de overnevnte batteriene i et farlig område.

ADVARSEL - FARE: Batteripakken må ikke åpnes i eksplosjonsfarlige omgivelser.

CZ
E78 PIXA ATEX <Ex> II 3 GD Ex nA ic IIB T4 Gc Ex tc IIIC T135° C Dc -30° C≤Tas+40° C INERIS 10ATEX3015 Čelová svítlna pro použití v nebezpečných prostředích.

Rozsah použití
Čelovou svítilnu PIXA ATEX lze použít v prostředích obsahujících plyn, výpar, nebo mlhu, majících teplotu samovznícení vyšší než 135° C při tlaku atmosféry (jedno) vzhledem k maximální teplotě povrchu svítilny). Čelové svítilny PIXA ATEX nesmí být používány v dolech s možnou přítomností důlního plynu.

Slovník: význam značení

Směrnice 2014/34/EU ATEX definuje tři typy nebezpečných prostředí. Zóna 0 nebo 20: neustálý výskyt výbušného ovzduší (ropné nádrže). Zóna 1 nebo 21: častá přítomnost výbušného ovzduší: k mísení dochází během provozu zařízení. Zóna 2 nebo 22: náhodná přítomnost výbušného ovzduší: porucha zařízení, nebo únik.

Svítilna PIXA ATEX je zařazení spadající do kategorie 3, použitélné v zónách 1 a 22. Použití v zónách 0 a 20 a zónách 1 a 21 je zakázáno.

Před použitím svítilny si pečlivě zjistěte různá nebezpečná prostředí, kterými můžete projít při pohybu a na svém pracovišti.

<Ex> II 3 GD

Ex: použití zařízení ve výbušném ovzduší.
Il: skupina zařízení pro povrchové provozy.
3: zařízení pro zóny 2/22.
GD: prostředí obsahující plyn a prach.

Režim ochrany proti plinu
Ex nA ic IIB T4 Gc
nA: ochrana proti nebezpečí jiskření.
ic: skutečně bezpečný ochranný režim.
IIB*: podskupina plynů včetně ethylenu.
T4: maximální teplota povrchu 135° C.
Gc: stupeň ochrany proti plinu.
* OPOZORŇENÍ: pokud je svítilna, s nebo bez hlavového pásku, připevňena na přibité Petzl VERTEX (s nebo bez odnío štítu), patří podle kategorie IA (podskope plynů zahrnujících propan). U jakékoli jiné přibytí musíte provést vlastní analýzu rizik ATEX.

Režim ochrany proti prachu
Ex tc IIIC T135° C Dc
tc: ochrana uzavřením.
IIIC: vodivý prach.
T135° C: maximální teplota povrchu 135° C.
Dc: stupeň ochrany proti prachu.

-30° C≤Tas+40° C
Ta: rozsah okolní teploty použití.

Druh baterií
Svítilna PIXA ATEX byla certifikována nezávislou laboratoří INERIS jako zařízení použitelné ve výbušném ovzduší s následujícími typy alkalických baterií AA: Nx, Energizer E91, Duracell MN1500, Duracell MX1500. V nebezpečném prostředí používejte pouze baterie uvedené výše.

POZOR - NEBEZPEČÍ: ve výbušném prostředí neotvírejte pouzdro na baterie.

PL
E78 PIXA ATEX <Ex> II 3 GD Ex nA ic IIB T4 Gc Ex tc IIIC T135° C Dc -30° C≤Tas+40° C INERIS 10ATEX3015 Latařka czolowa do środowisk zagrożonych wybuchem

Zastosowanie
Latařkę czolową PIXA ATEX można stosować w środowisku gazów, oparów, mgieł i pyłów, których temperatura samozapłonu jest wyższa niż 135° C, pod ciśnieniem atmosferycznym (135° C – maksymalna temperatura na powierzchni latařki czolowej).

PIXA ATEX nie może być używana w kopalniach metanowych.

Leksykon: oznaczenia symboli

Dyrektywa ATEX 2014/34/EU rozróżnia trzy strefy niebezpieczne. Strefa 0 lub 20: atmosfera wybuchowa jest zawsze obecna (zbiorniki z paliwem).

Strefa 1 lub 21: atmosfera wybuchowa jest często obecna (mieszanka tworzy się podczas pracy urządzeń).

Strefa 2 lub 22: atmosfera wybuchowa może się wytworzyć na skutek przypadku (uszkodzenie urządzenia, nieszczelność instalacji).

PIXA ATEX jest sprzętem kategorii 3, który można używać w strefach 1 i 22. Zabronione jest jej używanie w strefie 0 i 20 oraz w strefie 1 i 21.

Przed użyciem tej latařki czolowej należy zapoznać się z rozmięszczeniem poszczególnych stref w waszym miejscu pracy i w trakcie dojazdu do niego.

<Ex> II 3 GD
Ex: użycie sprzętu w atmosferze wybuchowej.
Il: grupa urządzeń do stosowania w przemyśle naziemnym.
3: urządzenie do stref 2/22.
GD: środowisko gazów i pyłów.

Sposób ochrony przed gazami
Ex nA ic IIB T4 Gc
nA: ochrona przed ryzykiem iskrenia.
ic: tryb zabezpieczenia za pomocą zabezpieczstwa konstrukcyjnego.
IIB*: podgrupa gazu zawierająca etylen.
T4: maksymalna temperatura powierzchni 135° C.
Gc: poziom ochrony przed gazami.
* Uwaga: jeśli latařka (z lub bez opaski), jest noszona na kasku Petzl VERTEX (z lub bez osłony), w takim wypadku jest zakwalifikowana wyłącznie do IA (podgrupa gazów zawierających propan). Dla każdego innego kasku należy przeprowadzić własną analizę ryzyka ATEX.

Sposób ochrony przed pyłami
Ex tc IIIC T135° C Dc
tc: ochrona przez obudowę.
IIIC: pyły przewodzące.
T135° C: maksymalna temperatura powierzchni 135° C.
Dc: poziom ochrony przed pyłami.

-30° C≤Tas+40° C
Ta: zakres temperatur użytkowania.

Rodzaj baterii
Latařka PIXA ATEX została certyfikowana w niezaleźnym laboratorium INERIS jako –sprzęt do użycia w atmosferze wybuchowej– z następującymi bateriami alkalicznymi AA: Nx, Energizer E91, Duracell MN1500, Duracell MX1500. W strefie zagrożonej wybuchem –stosować wyłącznie w/w baterie.

UWAGA, NIEBEZPIECZEŃSTWO: nie otwierać pojemnika na baterie w atmosferze wybuchowej.

SI
E78 PIXA ATEX <Ex> II 3 GD Ex nA ic IIB T4 Gc Ex tc IIIC T135° C Dc -30° C≤Tas+40° C INERIS 10ATEX3015 Čelna svetilka za uporabo v nevarnih območjih.

Področja uporabe
PIXa ATEX čelno svetilko lahko uporabljate v območjih, kjer so prisotni plini, para, prah ali hlapi, pri katerih je temperatura samovžiga pri začetnem pritisku večja od 135° C (135° C = najvišja temperatura na površini svetilke).

Svetilke PIXa ATEX ne smete uporabljati v rudnikih, kjer je lahko prisoten jarnski eksplozivni plin.

Slovar: pomen oznak

Direktiva 2014/34/EU ATEX definira tri tipe nevarnih območij.
Cona 0 ali 20: eksplozivno ozračje je stalno prisotno (cisterna za gorivo).
Cona 1 ali 21: eksplozivno ozračje je pogosto prisotno: do mešanja prihaja med delovanjem obrata.
Cona 2 ali 22: eksplozivno ozračje se lahko pojavi po nesreči: motnje v opremljenosti.
PIXa ATEX je izdelek, ki sodi v kategorijo 3 in se lahko uporablja v conah 2 in 22. Uporaba je prepovedana v conah 0 in 20 ter conah 1 in 21.

Pred uporabo svetilke se temeljito seznajte z različnimi nevarnimi območji, ki se lahko pojavijo, ko ste na poti in na delovnem mestu.

<Ex> II 3 GD

Ex: uporaba opreme v eksplozivnem ozračju.
Il: skupina izdelkov za uporabo v industriji na površju.
3: pripomoček za coni 2/22.
GD: okolje s prisotnim plinom in prahom.

Način zaščite pred plinom
Ex nA ic IIB T4 Gc
nA: zaščita pred tveganjem iskreja.
ic: način varne zaščite.
IIB*: podrazred plinov vključno z etilenom.
T4: največja temperatura površine 135° C.
Gc: stopnja zaščite pred plinom.
* OPOZORILO: kadar svetilko, z ali brez naglavnega traku, nosite na Petzlovi VERTEX čeladi (z ali brez zaščitnega vizirja za oči), je klasificirana samo kot IA (pododelek plina, vključno s propanom). Za druge čelade poskrbite, da opravite lastne analize ATEX tveganja.

Način zaščite pred prahom
Ex tc IIIC T135° C Dc
tc: zaščita z ohišjem.
IIIC: prevodni prah.
T135° C: največja temperatura površine 135° C.
Dc: stopnja zaščite pred prahom.

-30° C≤Tas+40° C
Ta: obseg uporabe v sobni temperaturi.

Tip baterij
PIXa ATEX je bila certificirana pri neodvisnem laboratoriju INERIS kot oprema, ki se uporablja v eksplozivnem ozračju z naslednjimi AA alkalinimi baterijami: Nx, Energizer E91, Duracell MN1500, Duracell MX1500. V nevarnem območju uporabljajte samo zgoraj našte baterije.

POZOR - NEVARNO: ohišja za baterije ne odpirajte v nevarnem območju.

HU
E78 PIXA ATEX <Ex> II 3 GD Ex nA ic IIB T4 Gc Ex tc IIIC T135° C Dc -30° C≤Tas+40° C INERIS 10ATEX3015 Robbanésveszélyes környezetben is használható fejlámpa.

Felhasználási terület
A PIXA ATEX fejlámpa használható gázok, gőzök és porok jelenlétében, melyeknek öngyulladás hőmérséklete az atmoszféra nyomása mellett magasabb, mint 135°C (a lámpa felületének hőmérséklete legfeljebb 135°C).

A PIXA ATEX nem használható bányalégaknáknban.

Szöszdedet: a rövidítések jelentései

ATEX 2014/34/EU szabvány három veszélyességi zónát különböztet meg.

0 vagy 20 zóna: a robbanésveszélyes légkör állandó jelenléte (olajtárolók).

1 vagy 21 zóna: a robbanésveszélyes légkör gyakori jelenléte: egy berendezés működése közben keverék jön létre.

2 vagy 22 zóna: a robbanésveszélyes légkör véletlenszerű jelenléte: a berendezés meghibásodása, szivárgás.

A PIXA ATEX 3-as kategóriájú eszköz, mely a 2 és 22 zónákban használható. Használata 0 és 20 valamint 1 és 21 zónákban tilos.

A lámpa használata előtt tájékozódjon a munkahelyén és mozgáskorlátozásban található különböző veszélyességi zónákról.

<Ex> II 3 GD
Ex: robbanásveszélyes környezetben használható termék.
Il: felszíni ipari használatra szánt termékcsoport.
3: 2/22 zónában használható eszköz.
GD: gázos és poros környezet.

A védelem módja gáz ellen
Ex nA ic IIB T4 Gc
nA: szikraképződés veszélye elleni védelem.
ic: belső biztonsági védelem.
IIB*: az eltérőtárlatú gázok osztályozása.
T4: a felület maximális hőmérséklete 135° C.
Gc: gáz elleni védelem fokozata.
* Figyelem: a lámpa akár fejpánttal, akár anélkül, kizárólag Petzl VERTEX sisakon viselve (örvödvélő vagy anélkül) számít IA minősítésűnek (gázok alsóztálya, beleértve a propánt). Minden más sisakkal ellát végezni az ATEX közkézeltemzést.

A védelem módja por ellen
Ex tc IIIC T135° C Dc
tc: védelem burkolattal.
IIIC: vezető porok.
T135° C: a felület maximális hőmérséklete 135° C.
Dc: por elleni védelem fokozata.

-30° C≤Tas+40° C
Ta: hőmérsékleti tartomány a használat területén.

Elemek típusa
A PIXA ATEX lámpa az INERIS független laboratórium által bevizsgált, robbanésveszélyes környezetben használható eszköz, mely a következők típusú alkáli elemekkel használható: Nx, Energizer E91, Duracell MN1500, Duracell MX1500. Robbanésveszélyes környezetben a lámpát csakis a fenti elemekkel szabad használni.

GVGYÁZAT, VESZÉLY: robbanásveszélyes környezetben az elemcsere tilos!

RU
E78 PIXA ATEX <Ex> II 3 GD Ex nA ic IIB T4 Gc Ex tc IIIC T135° C Dc -30° C≤Tas+40° C INERIS 10ATEX3015 Напоный фонарь для использования во взрывоопасной среде.

Область применения
Напоный фонарь PIXA ATEX используется в зонах с содержанием газов, паров или аэрозолей с температурой самовозгорания выше 135° C при давлении в одну атмосферу (135° C – максимальная температура поверхности фонаря).

PIXA ATEX относится к категории 3: снаряжение, используемое в зонах 2 и 22. Использование в зонах 0 и 20 и в зонах 1 и 21 запрещено.

Перед использованием фонаря выясните, в каких взрывоопасных зонах вы будете находиться при передвижении и на рабочем месте.

<Ex> II 3 GD
Ex: использование снаряжения во взрывоопасных средах.
Il: группа снаряжения для наземной промышленности.
3: оборудование для зон 2/22.
GD: среда, содержащая газ и пыль.

Защита от газа
Ex nA ic IIB T4 Gc
nA: защита от риска попадания искр.
ic: режим искробезопасности.
IIB*: подкласс газов, включая этилен.
T4: максимальная температура поверхности – 135° C.
Gc: уровень защиты от газа.
* Вниманию: когда фонарь с ремнем или без, закрепляется на каске VERTEX Petzl (с защитным щитком для глаз или без него), он классифицируется исключительно как IA (подкласс газов, включая пропан). При использовании любых других касок проведите собственный анализ рисков.

Тип защиты от пыли
Ex tc IIIC T135° C Dc
tc: защита за счет корпуса.
IIIC: электропроводящая пыль.
T135° C: максимальная температура поверхности – 135° C.
Dc: уровень защиты от пыли.

-30° C≤Tas+40° C
Ta: температура окружающей среды, при которой можно использовать оборудование.

Тип батареек
Напоный фонарь PIXA ATEX сертифицирован независимой лабораторией INERIS как оборудование, предназначенное для использования в среде с высокой температурой с последующими алкальными батареями типа AA: Nx, Energizer E91, Duracell MN1500, Duracell MX1500. Въ взрывоопасной среде используйте только перечисленные типы батареек.

ВНИМАНИЕ, ОПАСНОСТЬ: не открывайте блок питания с батарейками во взрывоопасной среде.

BG
E78 PIXA ATEX <Ex> II 3 GD Ex nA ic IIB T4 Gc Ex tc IIIC T135° C Dc -30° C≤Tas+40° C INERIS 10ATEX3015 Челна лампа за взривоопасна среда.

Предназначение
Челната лампа PIXA ATEX може да се използва в среда с присъствие на газ, пари, прах и аерозоли, чието температура при използване не е по-висока от 135° C при атмосферно налягане (максимална температура на повърхността на лампата 135° C).

Лампата PIXA ATEX не трябва да се употребява в мини с газ гриз.

Обяснения: обозначения на маркировката
Директива ATEX 2014/34/CE определя три рискови зони.
Зона 0 или 20: постоянно наличие на взривоопасна среда (резервоари за петролни продукти).
Зона 1 или 21: често наличие на взривоопасна среда: взривоопасната среда се образува по време на работа на дадена инсталация.
Зона 2 или 22: взривоопасната среда се явява инцидентно при повреда на инсталация с изпускане на газове.

Лампата PIXA ATEX е средство от категория 3, което се използва в зоните 2 и 22. Забранено е използването ѝ в зони 0 и 20 и в зони 1 и 21.

Преди да използвате лампата, информирайте се за различните взривоопасни зони, през които ще преминете или в които ще работите.

<Ex> II 3 GD
Ex: използване на съоръжения във взривоопасна среда.
Il: съоръжения за работа в открити рудници.
3: съоръжение за зони 2/22.
GD: среда с газ и прах.

Вид на газовата защита
Ex nA ic IIB T4 Gc
nA: защита срещу риск от искра.
ic: начин на защита чрез вътрешна защита.
IIB*: разлагане на газ, съдържащ етилен.
T4: максимална температура на повърхността 135° C.
Gc: ниво на газова защита.
* Внимание: когато челната лампа, с или без ластика, се носи върху каска VERTEX Petzl (с или без защитен шлем), тя се класифицира само IA (разпадане на газ, включващ пропан). За всеки друг газ трябва да направите ваши собствен анализ за риск ATEX.

Вид на защита от прах
Ex tc IIIC T135° C Dc
tc: защита чрез огнеустойчив корпус.
IIIC: проводящ прах.
T135° C: максимална температура на повърхността 135° C.
Dc: Степен на защита от прах.

-30° C≤Tas+40° C
Ta: температурни граници на средата, в която се използва.

Вид на батериите
Челната лампа PIXA ATEX е сертифицирана от независима лаборатория INERIS като съоръжение, което се използва във взривоопасна среда заедно със следните алкални батерии: Nx, Energizer E91, Duracell MN1500, Duracell MX1500. Във взривоопасна среда използвайте само посочените по-горе батерии.

ВНИМАНИЕ, ОПАСНО: не отваряйте бокса за батерии във взривоопасна среда.

JP
E78 PIXA ATEX <Ex> II 3 GD Ex nA ic IIB T4 Gc Ex tc IIIC T135°C Dc -30°C≤Ta≤+40°C INERIS 10ATEX3015 危険区域で使用するヘッドランプです。 用途 PIXA ATEX は 1 気圧で自然発火温度が 135℃ 以上の可燃性ガス、蒸気および粉塵の存在する危険区域で使用可能です (135℃ = ランプ表面の最高温度)。 PIXA ATEX は爆発性ガスが存在する可能性のある鉱坑では使用できません。 用語: マーキングの説明 ATEX 指令 2014/34/EU は、危険区域を 3 つのタイプに分類しています。 ゾーン 0 または 20: 爆発性雰囲気が続続的または長期間存在する (例: 石油タンク) ゾーン 1 または 21: 爆発性雰囲気が頻繁に発生する可能性がある (例: 工場内で機械の稼働中に発生する) ゾーン 2 または 22: 爆発性雰囲気が事故等で発生する可能性がある (例: 機械の故障等) PIXA ATEX はゾーン 2 および ゾーン 22 で使用ができるカテゴリー 3 の器具です。ゾーン 0、20、1、21 では使用できません。 ランプを使用する前に、作業現場での移動や作業において、立ち入る可能性がある全ての危険区域を確認してください。 <Ex> II 3 GD Ex: 危険区域で利用できる器具 II: 坑外で使用するための器具 3: ゾーン 2 および ゾーン 22 で使用できる器具 GD: ガスおよび粉塵が存在する環境 ガスに対する保護 Ex nA ic IIB T4 Gc nA: 火花の発生に対する保護 ic: 本質安全保護 IIB*: ガスの分類 (エチレンを含む) T4: ランプ表面の最高温度が 135℃ Gc: ガスに対する保護レベル * 警告: ヘッドバンドの有無にかかわらずヘッドランプをヘルメット VERTEX に取り付ける場合、シールドの有無にかかわらず IIA (プロパンを含むガスの分類) に分類されます。それ以外のヘルメットを使用する場合、各自で必ず ATEX に基づくリスク評価を行ってください。 粉塵に対する保護 Ex tc IIIC T135°C Dc tc: 耐圧防爆構造 IIIC: 導電性の粉塵 T135°C: ランプ表面の最高温度が 135℃ Dc: 粉塵に対する保護レベル -30°C≤Ta≤+40°C Ta: 使用温度範囲 使用可能な電池 PIXA ATEX は次の単 3 アルカリ電池との組み合わせで、第三者検査機関 (INERIS) により危険区域で使用可能な器具として認証されました:「エナジャイザー E91」「デュラセル MN1500」「デュラセル MX1500」。 警告、危険: 危険区域内ではバッテリーケースを開けないでください。

KR
E78 PIXA ATEX <Ex> II 3 GD Ex nA ic IIB T4 Gc Ex tc IIIC T135° C Dc -30° C≤Ta≤+40° C INERIS 10ATEX3015 위험한 장소용 하이브리드 헤드램프. 적용 분야 PIXA 3R ATEX 헤드램프는 1 기압에서 135℃를 초과하는 자체 연소 온도를 갖는 가스, 증기, 분진, 안개를 포함하는 장소에서 사용할 수 있다 (135℃ = 램프 표면의 최고 온도). PIXA ATEX 헤드램프는 폭발성 메탄가스 광산에서는 절대 사용해서는 안된다. 용어: 마킹의 의미 2014/34/EU ATEX 지침은 위험한 장소를 아래와 같이 3가지로 정의한다. 0 또는 20 구역: 폭발 위험이 있는 환경이 지속적으로 존재 (석유 탱크). 1 또는 21구역: 폭발 위험이 있는 환경이 종종 존재: 공장 작동 중 발생하는 혼합물. 2 또는 22구역: 폭발 위험이 있는 환경이 우발적으로 발생 가능: 공장의 오작동 및 누수 PIXA ATEX는 2와 22구역 에서 사용 가능한 카테고리 3에 해당하는 장비이다. 0 과 20구역, 그리고 1 과 21구역에서의 사용은 금지된다. 헤드램프를 사용하기 전, 이동 중 또는 작업 현장에서 맞닥뜨릴 수 있는 다양한 위험한 장소에 대해 특별히 주의한다. <Ex> II 3 GD Ex: 폭발 위험이 있는 환경에서의 장비 사용. II: 표면 산업을 위한 장비 그룹. 3: 2/22구역을 위한 장비. GD: 가스와 분진을 포함한 환경. 가스 보호 모드 Ex nA ic IIB T4 Gc nA: 전기불꽃 위험에 대한 보호. ic: 분진 안전 보호 모드. IIB*: 에틸렌이 포함된 가스 구획. T4: 135℃의 최대 표면 온도. Gc: 가스 보호 수준. * 경고: 머리밴드와 함께 또는 없이 헤드램프를 Petzl VERTEX 헬멧에 장착하는 경우 (안구 보호 실드와 함께 사용하거나 없이 사용), IIA로 분류된다 (프로판을 포함한 가스 구획). 다른 헬멧의 경우 자체 ATEX 위험 분석을 진행한다. 분진 보호 모드 Ex tc IIIC T135° C Dc tc: 덮어 씌워서 보호함. IIIC: 전도성 분진. T135°C: 135℃의 최대 표면 온도. Dc: 분진 보호 수준. -30° C≤Ta≤+40° C Ta: 주변 사용 온도 범위. 배터리 유형 PIXA ATEX 헤드램프는 Nx, 에너자이저 E91, 듀라셀 MN1500, 듀라셀 MX1500와 같은 AA 알카라인 배터리와 함께 사용하며, 폭발성 환경에서 사용 가능한 장비임을 INERIS 독립 연구실을 통해 검증받았다. 위험한 장소에서는 위에 열거된 배터리만을 사용한다. 경고 - 위험: 위험한 환경에서는 배터리 케이스를 열지 않는다.

CN
E78 PIXA ATEX <Ex> II 3 GD Ex nA ic IIB T4 Gc Ex tc IIIC T135° C Dc -30° C≤Ta≤+40° C INERIS 10ATEX3015 在危险区域使用的头灯。 应用范围 PIXA ATEX头灯适用于以下环境：爆炸性气体、蒸汽、灰尘、或者是在一个大气压下燃点超过135摄氏度的烟雾中（135摄氏度=头灯表面 的最大温度）。 PIXA ATEX头灯不得用于可能有沼气存在的矿场。 词汇：标识的含义 ATEX 2014/34/UE指令定义了三种类型的危险区域。 区域0或20：一种爆炸性的环境持续存在（石油储罐）。 区域1或21：一种爆炸性的环境经常出现：在设备操作过程中发生的混合物。 区域2或22：爆炸性的环境可能会出现意外：设备故障、泄漏。 PIXA 3R ATEX是第3类设备，可用在区域2和22。禁止使用在区域0和20和区域1和21区。 在使用该头灯之前，请注意当你在移动和在你的工作场所中，可能会遇到不同的危险区域。 <Ex> II 3 GD 例：在爆炸性环境中使用的设备。 II：设备用于在表面施工的产业。 3：装置用于区域2/22。 GD：工作环境含有爆炸性气体及灰尘。 气体防护模式 Ex nA ic IIB T4 Gc nA：防护火花飞溅。 ic：内部安全防护模式。 IIB*：气体细分包括乙烯。 T4：最高表面温度为135° C。 Gc：气体保护级别。 *警告：当头灯，配带或不带头带，安装在Petzl VERTEX头盔（配带或不带眼罩），它只分为IIA（气体细分包括丙烷）。任何其他头盔，一定要做自己的ATEX认证的风险分析。 粉尘保护模式 Ex tc IIIC T135° C Dc tc：由包围所保护。 IIIC：导电的粉尘。 T135° C：最大表面温度135° C。 Dc：粉尘防护级别。 -30° C≤Ta≤+40° C Ta：使用环境温度范围。 电池的类型 PIXA ATEX目前已经通过INERIS独立实验室的检测，检测类别为爆炸性环境下可使用的头灯，检测时使用AA硷性电池：Nx、Energizer E91、Duracell MN1500、Duracell MX1500。 在危险区域，只使用上面列出的电池。 危险警告：不要在爆炸性环境中打开电池盒。

TH
E78 PIXA ATEX <Ex> II 3 GD Ex nA ic IIB T4 Gc Ex tc IIIC T135°C Dc -30°C≤Ta≤+40°C INERIS 10ATEX3015 ไฟฉายสำหรับใช้ในบริเวณพื้นที่อันตราย ส่วนที่เกี่ยวข้องกัน PIXA ATEX ไฟฉายสำหรับใช้ในพื้นที่ที่ปกคลุมไปด้วย แก๊ซ ไอ หมอก ฝุ่น หรือกลุ่มควันที่เกิดจากการเผาไหม้ ที่อุณหภูมิสูงกว่า 135°C ในแรงดันของบรรยากาศ (135°C = อุณหภูมิสูงสุดของพื้นผิวภายนอกของหลอดไฟ) PIXA ATEX ห้ามนำไปใช้ในเหมืองแร่ ที่มีแก๊ซที่ติดไฟปะปนอยู่ หลุดแบบ lexicon ความหมายของเครื่องหมายบ่งชี้ ตามมาตรฐาน 2014/34/EU ATEX ให้แบ่งแยกโซนอันตรายไว้สามประเภท โซน 0 หรือ20 สภาพแวดล้อมที่ก่อให้เกิดการระเบิดอยู่ตลอดเวลาเนื่อง (ถึงแม้มีขนาดเล็กใหญ่) โซน 1 หรือ 21 บริเวณที่อาจเกิดการระเบิดได้บ่อยมาก การผสมรวมตัวกันในระหว่างที่เครื่องจักรกำลังทำงาน โซน 2 หรือ 22 บริเวณที่เกิดระเบิดโดย อุบัติเหตุหรือโดยเหตุไม่คาดคิด จากการทำงานผิดปกติของเครื่องมือ การรั่วไหล ไฟฉาย PIXA ATEX เป็นอุปกรณ์ประเภท 3 ซึ่งสามารถใช้งานได้ ในบริเวณอันตราย โซน 2 และ 22 ไม่อนุญาตให้ใช้อุปกรณ์นี้ ในโซน 0 โซน 20 และใน โซน 1 โซน 21 ก่อนการใช้ไฟฉาย ให้สังเกตและรับรู้ถึงความแตกต่างของโซนอันตรายที่อาจพบในขณะเคลื่อนย้าย และในบริเวณที่ทำงาน <Ex> II 3 GD Ex อุปกรณ์ที่ใช้กับสภาพแวดล้อมที่มีการระเบิดลุกไหม้ II หมวดหมอกของอุปกรณ์ที่ใช้กับพื้นที่อุตสาหกรรมประเภท 3 หมายถึงอุปกรณ์ที่ใช้ได้ใน โซน 2/22 GD สภาพแวดล้อมที่เต็มไปด้วย แก๊ซ และ ฝุ่นละออง วิธีการป้องกันแก๊ส Ex nA ic IIB T4 Gc nA ป้องกันความเสี่ยงจากการเกิดประกายไฟ ic วิธีการป้องกันความปลอดภัยภายใน IIB* ส่วนประกอบของแก๊สรวมกับ ethylene T4 ที่ที่อุณหภูมิสูงสุดถึง 135°C Gc ระดับของการป้องกันแก๊ส * คำเตือน เมื่อไฟฉาย ติดกับสายรัดหรือไม้ตีตาม ลูกสวมไม้บนหมวก Petzl VERTEX (โดยคิด หรือไม้ตีเค้นไฟป้องกันดวงตา) มันถูกจัดอยู่ในประเภท IIA (กลุ่มแก๊สติดไฟ รวมทั้งแก๊สสูงดื่ม) สำหรับหมวกชนิดอื่น มันใจว่าคุณได้ทำการวิเคราะห์ความเสี่ยง ATEX วิธีการป้องกันฝุ่นละออง Ex tc IIIC T135°C Dc tc ปกป้องโดยการปิดล้อมรอบ IIIC การจัดการเกี่ยวกับฝุ่นละออง T135°C ที่ที่อุณหภูมิสูงสุดถึง 135°C Dc ชนิดของระบบป้องกันฝุ่นละออง -30°C≤Ta≤+40°C Ta ระดับความร้อนที่ปกคลุมบริเวณการใช้งาน

ชนิดของแบตเตอรี่ PIXA ATEX ได้รับการรับรองจาก INERIS ซึ่งเป็นองค์การอิสระที่ได้ทำการทดลอง «อุปกรณ์ที่สามารถใช้ได้ในพื้นที่เสี่ยงต่อการระเบิด» ด้วยการใช้อุปกรณ์ AA อัลคาไลน์ ดังต่อไปนี้Nx, Energizer E91, Duracell MN1500, Duracell MX1500 ในบริเวณโซนอันตราย ให้ใช้เฉพาะแบตเตอรี่ ที่ระบุไว้ข้างต้นเท่านั้น คำเตือน อันตราย ห้ามเปิดช่องแบตเตอรี่ในบริเวณโซนอันตราย
